

COUR OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

102-10-CA

STEPHEN PETER LAKAS

(Moving Party)

APPELLANT

- and -

HER MAJESTY THE QUEEN

(Respondent)

RESPONDENT

Lakas v. R., 2011 NBCA 30

CORAM:

The Honourable Justice Deschênes
The Honourable Justice Richard
The Honourable Justice Green

Appeal from a decision of the Provincial Court:
May 11, 2010

History of case:

Decision under appeal:
Unreported

Preliminary or incidental proceedings:
N/A

Motion heard:
March 23, 2011

Decision on motion rendered:
March 23, 2011

Counsel at hearing:

For the appellant:
James J. Matheson

For the respondent:
Cameron Gunn

STEPHEN PETER LAKAS

(Auteur de la motion)

- et -

SA MAJESTÉ LA REINE

(Intimée)

APPELANT

INTIMÉE

Lakas c. R., 2011 NBCA 30

CORAM :

L'honorable juge Deschênes
L'honorable juge Richard
L'honorable juge Green

Appel d'une décision de la Cour provinciale :
Le 11 mai 2010

Historique de la cause :

Décision frappée d'appel :
Inédite

Procédures préliminaires ou accessoires :
S.O.

Motion entendue :
Le 23 mars 2011

Décision sur la motion rendue :
Le 23 mars 2011

Avocats à l'audience :

Pour l'appelant :
James J. Matheson

Pour l'intimée :
Cameron Gunn

The following is the judgment delivered by

THE COURT

- [1] Stephen Peter Lakas appeals a May 11, 2010, conviction following a trial in the Provincial Court. He raises an issue on appeal that requires him to obtain from Rogers Communications Inc. certain telephone records. He applies to this Court for a Production Order pursuant to s. 683(1)(a) of the *Criminal Code*. Counsel for the Attorney General does not oppose the application, and Rogers Communications Inc., which was served with the Notice of Motion, did not attend at the hearing. Rogers Communications Inc. has advised Mr. Lakas that the information sought can be produced in compliance with a Court order.
- [2] The following decisions were cited to the Court in support of the order applied for: *Tele-Mobile Co. v. Ontario*, 2008 SCC 12, [2008] 1 S.C.R. 305, *Canada (Attorney General) v. Pacific International Securities Inc.*, 2006 BCCA 303, [2006] B.C.J. No. 1368 (QL), *R. v. Magda*, [2006] O.J. No. 4375 (C.A.) (QL), and *R. v. Truscott* (2006), 81 O.R. (3d) 689 (C.A.).
- [3] Having heard the parties and considered the evidence filed in support of the motion, we consider it in the interest of justice that the order sought be issued. We therefore order Rogers Communications Inc. to produce, on or before April 21, 2011, to Mr. James J. Matheson, counsel for Mr. Stephen Peter Lakas, the call detail records for March 13, 2009, to March 19, 2009, inclusive, relating to Account number [as specified in the Order], wireless number [as specified in the Order].

Version française de la décision rendue par

LA COUR

- [1] Stephen Peter Lakas interjette appel de sa déclaration de culpabilité prononcée le 11 mai 2010, à la suite d'un procès en Cour provinciale. Il soulève, en appel, une question qui l'oblige à obtenir certains dossiers d'appels téléphoniques de la société Rogers Communications Inc. Il demande à notre Cour de rendre une ordonnance de production des documents conformément à l'al. 683(1)a) du *Code criminel*. Le substitut du Procureur général ne s'oppose pas à la demande et Rogers Communications Inc., qui a reçu signification de l'avis de motion, n'a pas comparu à l'audience. D'ailleurs, elle a fait savoir à M. Lakas que les renseignements sollicités pouvaient être fournis sur ordonnance de la cour.
- [2] À l'appui de la demande d'ordonnance, les décisions suivantes ont été citées : *Société Télé-Mobile Co. c. Ontario*, 2008 CSC 12, [2008] 1 R.C.S. 305, *Canada (Attorney General) c. Pacific International Securities Inc.*, 2006 BCCA 303, [2006] B.C.J. No. 1368 (QL), *R. c. Magda*, [2006] O.J. No. 4375 (C.A.) (QL), et *R. c. Truscott* (2006), 81 O.R. (3d) 689 (C.A.).
- [3] Après avoir entendu les parties et pris connaissance de la preuve soumise à l'appui de la motion, nous jugeons dans l'intérêt de la justice que l'ordonnance sollicitée soit rendue. En conséquence, nous ordonnons à Rogers Communications Inc. de produire, au plus tard le 21 avril 2011, à M^e James J. Matheson, avocat représentant M. Stephen Peter Lakas, les dossiers des appels téléphoniques pour la période du 13 mars 2009 au 19 mars 2009, inclusivement, touchant le compte numéro (numéro précisé dans l'ordonnance) se rapportant au numéro de téléphone cellulaire (numéro précisé dans l'ordonnance).